

ادبیات عمومی و تحریر علمی

هفته‌ای سیاسی، علمی و ادبی غزته‌در

جلد : ۲

سنه : ۱ ۲ ذی الحجه ۱۳۳۵ / جمعه ایرتسی ۲۲ ایلول ۱۹۱۷ نوامبر ۳-۳۴

عبدالحق حامد بکک سلیمان نظیف بکک جوابی [*]

نورعینم،

۱۱ شباط ۱۹۱۷ تاریخی تلطیفنامه کریمانه کزی بر قاچ کره او قودم و حتمده کی ملتفتانه بیانانگیز و تشکرات معتاده ایله مقابله ایدیله جک درجه لک فوقنده در . برخی زماندن بری مألوف و مأنوس اولدیم بومأثر اخلاص و محبت ، قلبده اوله برحس عمیق شکران وجوده کتیرمشدرکه سزی کوردکجه و سوکیلی خیالنگز کوزمک اوکنه کلدکجه موجودیت قیمتدارینی متضاهفاً واک مقدس حسیات وطنیه‌له مترادفاً عقل واذعان حقیرانه‌مه تبشیر ایدر .

جنتمکان پدرکزک اثر اصیل قدر شناسیسنه اقتدایه رغبتکیز ، وینه اجداد کرامکزدن موروث اولان نباحت و نجاتکیز برکاتندن اوله رق بوعبد پریشانحالک مکاتیب صورتنده کی اوراق پراکنده سنی جمع و تلفیق حصر اهتمام ایله او یولده تصادفی طبیعی بولنان مشکلاتی حل و اقتحام ایدیشکزی دوشوندیکم زمانلرده دیدیکم حس شکران وحمده برده محجوبیتله قاریشیق ، منت ابدیه شککنده بر حالت روحیه منظم اولبور . نصل اولماسون که سزک کلک دبیر شمشیر تأثیرکزدن مدد رسیده اولامش اولسه او مکتوبلر کی کندیسناکده گننام اوله جخی بی اشتباه اولان صاحبزینک نام حقیری ، وینه سزک توجهکزله بوگون برر شاعر اعظم اولبور ! . بوسوزلرمی تواضع ویا محویته حمل ایتهمکزی رجا ایدرم . محکوم محو اولان انسانک محویتدن بشقه هیچ بر ادعاسی اولاملی در . البته ذات ادیبانه کزده بنده کز قدر انسانلرک عجزلرینی شایان صراحت وکبر و نخوتلرینی شایان تمسخر بولورسکیز . وبرده اعتقاد عاجزانه محجه اونلرک مظهریت و محرومیتلری تمامیه فطرته عائددر ، بر درجه ده که مخلوقی ثنا ایتمش اولق ایچون خلاقه دعا ایتلی و فنا کوزمک ایچون ده اونک خالقنی دوشونملی در دییه بیلیرم . ذاتاً صریت و محدودیتلر تلقیات متفاوته سنه کوره تبیین ایدر دکلی ؟ . مثلاً شاعریت بر صنف خلق نظرنده بر وصف ممتاز ایسه ، دیگر بر صنف ناس عندنده بر صیت حرف اندازدر . و بر مملکتده لامارتین رئیس جمهور ، یاخود شاتو بر بیان سفیر کبیر

[*] سلیمان نظیف بکک مکتوبی (ادبیات عمومی مجموعه سی) نک کچن نسخه سنده در .

راغب باشانك شو مطلبی قولاغك شكلا گله بکزه دیکي ایچون شعراجه مقبول اوله جق بر
خیالی محتویدر .

ویردی بزم شوقه پیغام قدومك جوشلر
اولدی کلر کبی لبریز تبسم کوشلر

گللك منشئی وطنمن اولدیغنی ادعا واثبات ایتمکله بو وطنی بکا دها زیاده سودیردیکز ، جواد
بك ، ایشته وطنپورلك حسلری بویله تلقین و بویله تنیه اولنور . یوقسه (ای مقدس یورد ، سنك
ایچون تولدم ، تولیورم ، توله جکم ...) کبی دیریلتیلرله بر طوپراق سویلز . شو گلستان تبعده
بر آز دها طولاشسه کزده مشام عرفانزه بوی فیض لطف ایته کز .
باقی حرمت عزیزم .

سالمانه نظیف

شرقی

صانع که کوکل بر دها بر آتسه یانسن
عشقکده کی صافیه ، علویه قانسین .
سندن دها رعنا دوشه جک حسنه اینانسن
عشقکده کی صافیه ، علویه قانسین .

ای آجذبه فروزنده دل ! وصلت و هجران ،
یاپسه کده و ییقه کده بوتون عمری سیان .
بر کره دوشون شوقی ، ممکنمی که وجدان
عشقکده کی صافیه ، علویه قانسین .

سالمانه نسیم

۱۳ نیسان ۳۳۳